©Geol. Bundesanstalt, Wien; download unter www.geologie.ac.at

Reichtum und Verschiedenheit der wissenschaftlichen und technischen Literatur in den Bibliotheken der Geologie- und Bergbauinstitute Albaniens

A General Exposure in Reference to the Wealth and Variety of Scientific and Technical Literature in the Albanian Library of Geological and Mining Institute

Von

Aferdita OSMANLLIU & Dhurata THANASHI [223]

Schlüsselworte:

Albanien
Bibliotheken
Historischer Buchbestand
Montanwissenschaftliche Literatur

Abstract:

The creation of the first Geological and Mining Library is conencted with the foundation of Geological and Mining Institute in 1962. Until that time the Albanian Geological Service had got achievements. In 1952 were set the First Scientific relationships between albanians and engineers of geology of East Europe. So the literature were closed and our scientists were not in touch with the contemporary science of the West Europe for a long period. The library begun its work with 500 scientific books and a few magazines. Now there is a considerable fund of about 20 000 books and 5000 collections of magazines. Its work consists in exchanging with 93 scientific institutions of the world and is concentrating in two directions: Secondly, for getting easy the taking of the latest data over the world. The literature of general geology, geochemistry, chemistry, sedimentology, working of mines and the other branches of it is the main literature that enters in our library. Our work consists in getting the exchange between our libraries and world scientific institutions. We send them the Bulletin of Geological Institute *"Bulletin i shkencave gjeologjike"* (four numbers in a year). We also do the ordering of needful scientific books and magazines, that get easy the work of our scientists.

Foreign geological scientists for times on end, have considered Albania an empty spot in the geological map of Europe. This means that in the European geological literature, information and data about geology of Albania has been almost lacking. It is out of point to engage ourselves with the explanation of the reasons of this phenomenon. We think, that it is quite clear to all of us, that a considerable influence has had the communist regime being in power, for almost half a century and is one of concrete causes of the isolation of Albania.

It is true that Albania is a small country. However, this small country possesses an incredible geological and mineral resource. For this reason, as soon as Albania become an independent state, always mineral resources are considered as one of the most important resources for the existence and development of this country. As a result, there has been an intensive exploitation of the mines. Naturally, great investments are made on the geological studies and instruction of specialists. For all these reasons, Albania needed a technical-scientific literature. While in the domain of social sciences, a severe censorship was established for any book or magazine, in the field of geology and mines was not known such political limitations. The only really serious problem has been the character, of technology applied. Since the beginning, the technology was coming from the East. However, Albanian specialists, have continuously taken a keen interest in the literature of the literature of the western countries.

The setting up of the Library of Geological and Mining Institute is closely related to the creation of the Institute of Geology of Albania in 1962. Our Institute covers the geological activity of stone minerals. The main activities it performs are:

1. Geological surveyings in a scale 1: 25 000, 1: 50 000.
2. Stratigraphic, sedimentological, petrological, petrographic, mineralogical, geochemical studies.
3. Research and prognosing of useful minerals, economical estimations.
4. Analytical studies, chemical analyses.
5. Studies on environment.

On 1950 - 1952 the first relations between Albanian geological engineers and engineers of East Europe mainly Russian, Polish, Czechs, Jugoslavian, East Germans, were established. Closing of Albania for a long period of time, created considerable shortages in the equipment with the contemporary literature, useful for the Albanian geology. Books and magazines were ordered in East countries, which in most of the cases were possessing about 5 000 scientific books and few magazines. Year by year its fund has kept enriching and now it is considered to have about 30 000 books and 6 500 collections of magazines. Our work consists in exchanging literature with about 93 scientific institutions of the world. The Institute of Geology and the Institute of Mine edit respectively

[223] Anschrift der Verfasserin:
OSMANLLIU Aferdita & THANASHI Dhurata,
S.P. Miniera, Blloku *"Vasil Shanto"*, Tirana, Albanien

©Geol. Bundesanstalt, Wien; download unter www.geologie.ac.at

"The Bulletin of Geological Sciences " (four editions per year) and *"The Bulletin of Mine Sciences"* (two editions per year). In both those bulletins there is reflected the Albanian geological and mining activity and there is given as well synthetically, the themes our scientists treat in their designs and research work. These two publications are sent to different institutions of the world, with which our library keeps exchanging relations. But, since January of 1991 publications of these two bulletins has been temporarily interrupted, because of shortage of paper and financial-economic difficulties, which Albania is getting through. Undoubtedly, in a soon to be future, their publication will restart. Of course, the ordering has been up to now conditioned by financial and political factors. These has created many lackings for the years 1990 - 1993, when ordering of literatures was almost interrupted for shortage of funds.

Where does work of our library consist ?
As mentioned above, work of our library aims:

1. In enriching the fund of the library with scientific-technical literature.
2. In elaborating the bibliographic information for researchers and specialist.

Literature of general geology, mineralogy, stratigraphy, petrology, petrography, geochemistry, sedimentology, different maps, working of mines and its other branches, is the main literature finding place in the geological and Mining Institute. Besides books, magazines and various abstracts, which are introduced as a result of the exchanging and order relations, in our library get place as well, many publications, reflecting the performing of different technical-scientific activities in the world as conferences, geology congresses, meetings and other assemblies on exchange of experiences. Those has been much to the aid of our geologists and engineers because in a way, they have been introduce to the successes of their colleagues all over the world and they are faced with the undoubtable development of the contemporary science. In our library enter about 121 magazines as result of exchange of which the main place is occupied by the Romanian, Hungarian, Italian, Polish, Czech, German, French, Mexican, Swiss etc. About 28 magazines as well, come as a result of ordering, 13 of which come from Russia, and the rest are Bulgarian, French, Dutch, Italian.

The unique magazines coming from USA are: *"Economic Geology"* , *"The Journal of Sedimentology and Petrology"*. It should be pointed out that these two magazines are much read and demanded by Albanian geologists, but as we mentioned above, no more orders can be made, as a result of shortage of funds.

What is done for the immediate information of geologists with the con temporary scientificdata ?

Work in our library, as in all other libraries of our country ,including the National Library, proceeds through the classic and out of date methods. Books are registered, performing successively the processes of classification, indexing, study, etc. This requires a relatively long time, especially with magazines, which are collected, classified and by the end of the year are bounded as a whole through the same process of work.

In our libraries the system of computerization is not introduced as yet, thing which creates many difficulties. At the same time, giving advantage to the specialization of the geology and mines engineers, as a very acute problem, exchanging of a genuine experience of the specialists of libraries is overlooked a bit. This has created incongruinity between demand of geologists and their fulfillment by the library employees. However, we have made efforts to create conditions as easy and comfortable as possible, through various bibliographies, quoting and translation, as concisely as possible of the most famous scientists in the field of geology. Also, in co-operation with a geology specialist, there are taken out abstracts on the editions of the most well-known authors of the main branches of geology mentioned above, which are translated into Albanian. But, as we mentioned above, this work asks for not only time, but an all-sides qualification as well.

We want to point out that the qualification of library employees especially of scientific libraries, is lacking, and is always given a second-hand importance. So we put the stress on the all-side aid which Albanian needs for the qualification and specialization of library employees in such well-known libraries, as that of Freiberg, which is founded on 1765, at a time when Albanian was not as yet consolidation as a state.

What does the Library of the Institute of Geology offer ? Besides the technical-scientific literature, in this library

there is set up the general sector of geological research and design. It includes the studies, designs idea-designs and researchworks of Albanian scientists. This sector of study nowadays comes up to 8,300. Of these, 1,800 are research work on oil and geology in general, made generally before the end of the 2nd World War. Our library for the present offers:

1. sale of maps
2. sale of bulletins
3. samples of minerals
4. sale of videocassettes on the problems of geology (which are still in a preparation stage).

This symposium is a very important event for the Albanian scientific library. Our participation in it for the first time is an honor and a great for us. Our direct contact with the specialists of scientific libraries of various countries of the world, is for us a very practical experience. We will make efforts to apply the very interesting ideas of this symposium in our every day work.

ZOBODAT - www.zobodat.at

Zoologisch-Botanische Datenbank/Zoological-Botanical Database

Digitale Literatur/Digital Literature

Zeitschrift/Journal: Berichte der Geologischen Bundesanstalt

Jahr/Year: 1996

Band/Volume: 35

Autor(en)/Author(s): Osmanlliu Aferdita, Thanashi Dhurata

Artikel/Article: Reichtum und Verschiedenheit der wissenschaftlichen und technischen Literatur in den Bibliotheken der Geologie- und Bergbauinstitute Albaniens 277-278